

Part 1 Opening **chorus:**

Jesus Christus schwebet am Kreuze! Blutig sank sein Haupt herab, blutig in des Todes Nacht.
Jesus Christ hangs on the cross. His bleeding head hangs down in the blood of the night of death.

Part 2 Soprano solo

Bei des Mittlers Kreuze standen Maria und Johannes, seine Mutter und sein Freund. Durch der Mutter bange Seele, ach, durch ihre ganze Seele, ach, drang ein Schwert.
At the Redeemer's cross stand Mary and John, His mother and His friend. Through his mother's

Part 3 **Chorus**

Liebend neiget er sein Antlitz: Du bist dieses Sohnes Mutter! Und Du dieser Mutter Sohn!
Lovingly he turns his face to them: You are the mother of this son! And you are the son of this

Part 4 Duett Soprano and Tenor

Engel freuten sich der Wonne, jener Wonne, die der Mittler seiner Mutter, seinem Freunde sterbend gab. Abgetrocknet sind nun ihnen alle Tränen, mit den Engeln freuen sie sich.
Angels rejoice at this blessing, this blessing that the Redeemer, while dying, gave to his mother and his friend. And all their tears are dried, they rejoice with the angels.

Part 5 **Chorus**

Wer wird Zähren sanften Mitleids nicht mit diesen Frommen weinen, die dich, Herr, im Tode sahen? Wer mit ihnen nicht verstummen, die dich, Herr, im Tode sahen? Wer wird Tränen sanften Mitleids nicht mit diesen Frommen weinen? Wer wird sich nicht innig freuen, dass der Gottversöhner ihnen,
Who would not shed tears in tender compassion with those faithful ones who saw you, Lord, in your death? Who would not be silent with those who saw you, Lord, in your death? Who would not weep with those faithful ones in tender compassion? Who would not rejoice that the Saviour offers

Part 6 Tenor solo

Ach, was hätten wir empfunden am Altar des Mittleropfers, am Altare, wo er starb? Seine Mutter, sein Bruder sind die Treuen, die mit Eifer halten, was der Sohn uns gab.
Oh, what do we experience at the altar of sacrifice of the Redeemer, at the altar where he died? His mother, his brother are the faithful ones who guard zealously what the Son gave to us.

Part 7 **Chorus**

Erben sollen sie am Throne, in der Wonne Paradiese, droben strahlt die Krone.
They will inherit the throne in the joy of Paradise, up there where shines the crown.

Part 8 Bass solo

Sohn des Vaters, aber leiden, müssen Deine Brüder, ehe sie droben an dem Throne, ehe mit Dir sie Erben sind. Nur ein sanfter Joch, leichte Lasten, o göttlicher Mittler, o göttlicher Vorgänger, sind
Son of the father, but suffer must your brothers, before they gain the throne and share your heritage. But an easy yoke, a light burden, oh divine Redeemer, o divine Pastor, are all sufferings

Part 9 **Chorus**

O du herrlicher Vollender, der sein Joch mir, seine Lasten sanft und leicht allein, alleine macht, dort rufst Du mich von der Erde, mich zu jenem Erb' im Licht hinauf. Auf dem hohen Todeshügel, auf
O you divine fulfiller who carries his yoke for me, who bears alone, alone his burden sweet and light, there you call me from earth, call me to your heritage up into the light.

Part 10 Terzet

Erdenfreuden und ihr Elend, möchtet Ihr dem Wandrer nach Salem Staub unterm Fusse sein.
Kurze Freuden, leichtes Elend, möchtet Ihr dem Wandrer nach Salem Staub unterm Fusse sein.
Möchtet ich wie auf Adlers Flügeln, hin zu Euch, Ihr Höhen, eilen, Ihr Höhen der Herrlichkeit!
Mitgenossen jenes Erbes, Mitempfänger meiner Krone, meine Brüder, leitet mich!

The world's joy and its misery, may they be dust under the feet of the pilgrim to Jerusalem. Short moments of joy and misery, may they be dust under the feet of the pilgrim to Jerusalem. Might I fly as on eagle's wings up to you, your heights, fly to your divine heights! Companions to that heritage, receivers of my crown, my brothers, lead the way!

Part 11 Terzet and **chorus**

Dass dereinst wir, wenn im Tode wir entschlafen, dann zusammen droben unsere Brüder sehn,
dass wir, wenn wir entschlafen, ungetrennet im Gerichte, droben unsere Brüder sehn.

May we once, when we have passed away to death, then together see our brothers above, may we, when we have passed away, see our brothers above, together after Judgment.

Part 12 **Chorus**

Amen!